



Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể Việt Nam Tại Hoa Kỳ  
The Vietnamese Eucharistic Youth Movement in the USA  
**Đoàn Chúa Hải Đông**  
6841 S 180<sup>th</sup> Street, Tukwila, WA 98188 – Tel: 206-325-5626  
www.chuahaidong.org



### Thiếu Nhi Cấp 3 Tĩnh Huấn 2025: To Infinity and Beyond

Quý Phụ Huynh Thân Mến,

Chương Trình Thăng Tiến cho các em Thiếu Nhi Cấp 3 Niên Khóa 2025 sẽ được kết hợp bởi hai ngày tĩnh huấn để giúp các em ôn lại những chặng đường học hỏi qua Thánh Thể và Lời Chúa làm nền tảng soi sáng cho niềm tin.

Những ngày tĩnh huấn này sẽ là hành trang chuẩn bị cho các em bước sang Ngành Nghĩa Sĩ trong năm tới cùng với khoảnh khắc các em chia sẻ với những hoạt động vui nhộn (*Fun activities*), kết thân với nhau như những người bạn (*Being close to one another*), đồng thời nhắc nhở các em rằng Chúa luôn ở trong trái tim các em khi các em tiếp tục hành trình của một người Thiếu Nhi Thánh Thể (*Let them know that Jesus is always in their hearts as they continue their journey in Thiếu Nhi Thánh Thể*).

Xin quý phụ huynh cùng chung tay góp sức hướng dẫn và chuyên chở các em TN Cấp 3 tới Trung Tâm Mục Vụ (FFCC) theo chi tiết dưới đây:

**Ngày / Date:** April 26th - April 27th, 2025

**Thời Gian / Time:** Saturday 7:00 PM – Sunday 11:00 AM

**Địa Điểm / Destination:** Vietnamese Martyrs Parish  
6841 S 180th St, Tukwila, WA 98188  
(206) 325-5626

**Lệ Phí / Cost:** \$15

**Chuyên Chở / Transportation:** Phụ Huynh

**Liên Lạc / Contact:** Tr. Kenny Nguyễn | 206-458-3428 | ynnektadn@gmail.com

Nguyện xin Anh Cả Giêsu chúc lành cho những ngày tĩnh huấn của các em.

Trong Chúa Giêsu Thánh Thể.

Kiến Thị,

Cha Tuyên Úy

Lm Gioakim Đào Xuân Thành

Đoàn Trưởng

Tr. Vincent Hoàng Mạnh John

Ngành Trưởng Thiếu Nhi

Tr. Augustino Nguyễn Đạt Kenny



# Thiếu Nhi Overnight 2025: To Infinity and Beyond

Đoàn Sinh (Student Name):

Cấp: 3 (Lớp 7)

Thời Gian (Dates): 7:00 PM Saturday – 11:00 AM Sunday (April 26th - April 27th, 2025)

Lệ Phí (Regular fee): \$15

Tên Phụ Huynh(Parent/Guardian):

Số phone của Phụ Huynh (Phone #):

## EMERGENCY CONTACT

Liên lạc khẩn cấp (Emergency Contact):

Số phone của người liên lạc khẩn cấp (Phone #):

Liên hệ với đoàn sinh (Relationship to Student):

## MEDICAL RELEASE INFORMATION

Tên của bác sĩ (Physician Name):

Số phone của bác sĩ (Phone #):

Dị Ứng (Allergies):

Tình trạng y tế khác (Other Medical Conditions):

Tên thuốc của đoàn sinh (Current Medication(s)):

\*\*\*Please bring all necessary medications in a well-labeled container (including student name, medication name, and dosage/frequency) and check it in at registration\*\*\*

**LAST DAY TO TURN IN YOUR PERMISSION SLIP, WAIVER and  
PAYMENT: April 26th NO REFUNDS!!!!**



**WAIVER:**

Tôi cho phép con tôi được đi Tĩnh Tâm. Chấp thuận cho Đoàn Chúa Hải Đông Seattle, khi không có sự hiện diện của tôi, được đưa em vào nhà thương khi em bị bất cứ tai nạn nào có thể nguy hiểm đến tính mạng. Gia đình tôi sẽ lo bảo hiểm cùng những chi phí cần thiết cho việc chữa trị.

*I hereby grant permission for my child to participate in the event listed above. In the event of an emergency, I hereby give permission to transport my child to a hospital for emergency medical or surgical treatment. I wish to be advised prior to any further treatment by the hospital or doctor.*

I understand the TNTT Chua Hai Dong Seattle does not provide medical insurance for my child for purposes of this field trip, and I am solely responsible for providing such insurance and for payment of any medical treatment expenses for my child that are not covered by insurance.

*I have read the information, verifying its accuracy, and agree to the statements made above:*

(Xin Lưu Ý- Đoàn sẽ không nhận đơn khi chưa có chữ ký của phụ huynh hoặc người giám hộ)

Parent Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

**APPLICANT CODE OF CONDUCT:**

Please read the following behavior guidelines with your child and have them sign in agreement.

Our retreat philosophy is based on our TNTT mission statement which ensures that every participant has the opportunity to grow in faith, develop social skills, and to see themselves as a needed part of the community.

1. **I promise not to bring anything on the “do not pack” list:** If any of these items are found at retreat, they will be sent home to my parent and can result in my removal from retreat:
  - a. Knives or weapons of any kind (guns, sling shots, air guns)
  - b. Fireworks
  - c. Pocket video game/electronics (ie, Gameboys, laptops, ipads/ipads, walkie-talkies)
  - d. Any kind of drugs/ Alcohol (Medical necessity only; check your prescriptions in at the first aid station)
2. **Modesty:** In an intentional effort to create a space where participants can learn the value of their unique characters, minds, and souls, as well as to respect the inherent dignity of each person that our Catholic faith teaches, we follow a dress code of modesty. Please make sure that you pack proper clothing, and that none of the clothing contains inappropriate language/pictures, drug or alcohol references, racial slurs, or sexual messaging and is overly revealing.
3. **Friendship:** Jesus teaches us to treat others how we would want to be treated. It is important at retreat to treat other participants and staff with respect and as a friend.
4. **Commitment:** All participants and staff make a commitment when they come to retreat to support the retreat community. This includes cheering on my teammates, participating, helping clean retreat, and working cooperatively with my team.
5. **Put ups only:** Support and encouragement of all participants is required at retreat. I will not use foul language, tease, or treat others unkindly. Causing physical harm and pranks are not allowed.
6. **Active Listening:** I promise to listen to instructions and follow all the rules at retreat. This includes staying with my team, using the buddy system, staying away from restricted areas (ie. river areas) without HT supervision, and respecting retreat equipment and property.

Student Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_